

Popis předmětu

Zkratka předmětu:	ASH/HYQ2	Strana:	1 / 2
Název předmětu:	Účast v soutěži 2		
Akademický rok:	2019/2020	Tisknuto:	14.11.2019 09:27

Pracoviště / Zkratka	ASH / HYQ2			Akademický rok	2019/2020
Název	Účast v soutěži 2			Způsob zakončení	Zápočet
Akreditováno/Kredity	Ano, 2 Kred.			Forma zakončení	Kombinovaná
Rozsah hodin	Cvičení 1 [HOD/TYD]			Zápočet před zkouškou	NE
Obs/max	Statut A	Statut B	Statut C	Počítán do průměru	NE
Letní semestr	0 / -	0 / -	0 / -	Min. (B+C) studentů	nestanoveno
Zimní semestr	0 / -	0 / -	0 / -	Opakovaný zápis	NE
Rozvrh	Ano			Vyučovaný semestr	Zimní, Letní
Vyučovací jazyk	Čínština			Počet dnů praxe	0
Volně zapisovatelný předmět	Ano				
Hodnotící stupnice	S\N				
Hod. v komb. formě studia					
Automat. uzn. záp. před zk.	Ne				
Periodicita					
Nahrazovaný předmět	Žádný				
Vyloučené předměty	Nejsou definovány				
Podmiňující předměty	Nejsou definovány				
Předměty informativně doporučené	Nejsou definovány				
Předměty, které předmět podmiňuje	Nejsou definovány				

Cíle předmětu (anotace):

Studenti jsou v průběhu studia podporováni v aktivitách, při kterých využijí znalosti nabyté ve výuce. Některé z nich jsou potom ohodnoceny i kredity. V současné době se jedná o účast v překladatelské soutěži, která je pořádána olomouckou pobočkou Česko-čínské společnosti. Student odevzdá do soutěže překlad původního čínského literárního textu (povídka, esej apod.) a zároveň jej odevzdá spolu s originálem textu i vyučujícímu odpovědnému za započtení tohoto předmětu. Další možností absolutoria tohoto předmětu je účast v česko-slovenském předkole celosvětové soutěže vysokoškolských studentů v čínštině Hanyu qiao. Soutěž spočívá v přednesu vlastní eseje na zadané téma, znalostního testu z čínských reálií a volné umělecké disciplíny s čínskou tematikou. Při přípravě na tuto soutěž jsou pro studenty nezbytné konzultace s lektorem čínského jazyka. Vítěz předkola se pak účastní celosvětového finále v Číně, kredity jsou však uděleny již za účast v předkole. Kredity za tuto atestaci mohou být popř. také uděleny za účast nebo umístění v jiných soutěžích, které souvisí s čínštinou, vždy na základě uvážení odpovědného vyučujícího.

Požadavky na studenta

Překlad literárního díla v čínštině do češtiny nebo účast na soutěži Hanyu Qiao - Čínština jako most.

Obsah

Studenti jsou v průběhu studia podporováni v aktivitách, při kterých využijí znalosti nabyté ve výuce. Některé z nich jsou potom ohodnoceny i kredity. V současné době se jedná o účast v překladatelské soutěži, která je pořádána olomouckou pobočkou Česko-čínské společnosti. Student odevzdá do soutěže překlad původního čínského literárního textu (povídka, esej apod.) a zároveň jej odevzdá spolu s originálem textu i vyučujícímu odpovědnému za započtení tohoto předmětu. Další možností absolutoria tohoto předmětu je účast v česko-slovenském předkole celosvětové soutěže vysokoškolských studentů v čínštině Hanyu qiao. Soutěž spočívá v přednesu vlastní eseje na zadané téma, znalostního testu z čínských reálií a volné umělecké disciplíny s čínskou tematikou. Při přípravě na tuto soutěž jsou pro studenty nezbytné konzultace s lektorem čínského jazyka. Vítěz předkola se pak účastní celosvětového finále v Číně, kredity jsou však uděleny již za účast v předkole. Kredity za tuto atestaci mohou být popř. také uděleny za účast nebo umístění v jiných soutěžích, které souvisí s čínštinou, vždy na základě uvážení odpovědného vyučujícího.

Předpoklady - další informace k podmíněnosti studia předmětu

Atestace je určena studentům bakalářského studia oboru ČÍNSKÁ FILOLOGIE.

Získané způsobilosti

Studenti jsou v průběhu studia podporováni v aktivitách, při kterých využijí znalosti nabyté ve výuce. Některé z nich jsou potom ohodnoceny i kredity. V současné době se jedná o účast v překladatelské soutěži, která je pořádána olomouckou pobočkou Česko-čínské společnosti. Student odevzdá do soutěže překlad původního čínského literárního textu (povídka, esej apod.) a zároveň jej odevzdá spolu s originálem textu i vyučujícímu odpovědnému za započtení tohoto předmětu. Další možností absolutoria tohoto předmětu je účast v česko-slovenském předkole celosvětové soutěže vysokoškolských studentů v čínštině Hanyu qiao. Soutěž spočívá v přednesu vlastní eseje na zadané téma, znalostního testu z čínských reálií a volné umělecké disciplíny s čínskou tematikou. Při přípravě na tuto soutěž jsou pro studenty nezbytné konzultace s lektorem čínského jazyka. Vítěz předkola se pak účastní celosvětového finále v Číně, kredity jsou však uděleny již za účast v předkole. Kredity za tuto atestaci mohou být popř. také uděleny za účast nebo umístění v jiných soutěžích, které souvisí s čínštinou, vždy na základě uvážení odpovědného vyučujícího.

Studijní opory**Garanti a vyučující**

- **Garanti:** Mgr. Michaela Zahradníková, Ph.D.
- **Cvičící:** Mgr. Michaela Zahradníková, Ph.D.

Literatura

- **Rozšiřující:** Knittlová, Dagmar. *K teorii a praxi překladu*. UP Olomouc, 2000. ISBN 8024401436.
- **Rozšiřující:** HRDLIČKA, Zdeněk ml. *Tlumočnickem z japonštiny a z legrace..*
- **Rozšiřující:** Levý, Jiří. *Umění překladu*. Praha, 1998. ISBN 802373539X.

Vyučovací metody

Nácvik pohybových a pracovních dovedností

Hodnotící metody

Rozbor jazykového projevu studenta
Rozbor díla tvůrčího charakteru (hudební, výtvarné, literární)

Předmět je zařazen do studijních programů:

Studijní program	Typ stud.	Forma	Obor	Etapa	V.st.pl.	Rok	Blok	Statut	D.roč.	D.sem.
Filologie	Navazující	Prezenční	Čínská filologie	1	2015	2019	Diplomový modul	B		
Humanitní studia	Navazující	Prezenční	Čínská filologie	1	2017	2019	Diplomový modul	B		
Humanitní studia	Navazující	Prezenční	Čínská filologie	1	2015	2019	Diplomový modul	B		